

DOCUMENTO PRIVADO DE TRABAJO, SUSCRITO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE UNA MENOR DE EDAD EN EL EXTERIOR DE LA REPÚBLICA

Documento privado sobre contrato de trabajo que suscriben por una parte, la Sra. A.A., en representación de los esposos B.B. y C.C. y por otra, la Srta. D.D., como madre y tutriz legal de la Srta. E.E. documento que, previo reconocimiento de firmas y rúbricas, surtirá efectos legales de instrumento público, a tenor de las siguientes cláusulas:

Primera.- Yo, A.A., mayor de edad, casada, ocupada en _____, natural de _____, domiciliada en la calle _____ No. _____, C.I. No. _____ otorgado en _____ hábil por derecho, declaro que, en representación de los esposos B.B. y C.C., con redicatoria permanente en _____ República de _____, calle _____ No. _____ Distrito _____ y de conformidad a las instrucciones recibidas mediante poder legal otorgado por ante el Notario Público del Estado de _____ (o el título del funcionario que se encuentra facultado para el extensión del poderes legales, de acuerdo a la ley vigente en el país que so otorga esa clase de instrumentos jurídicos) en fecha _____ de _____ de 19____ el mismo que formará parte de este contrato, he resuelto contratar los servicios personales de la Srta. E.E., en cuya representación interviene la Srta. D.D., en su calidad de madre tutriz legal, de acuerdo a las siguientes especificaciones.

- La Srta. E.E., prestará servicios personales en calidad de Baby sister, o sea propiamente, en el cuidado y atención de un hijo menor de los esposos B.B. Y C.C. en el domicilio situado en la calle _____ No. _____ de la ciudad de _____ República de _____, durante los días y horas hábiles de trabajo, no pudiendo ser ocupada en labores distintas y que constituyan ser peligrosas e insalubres, o que afecten a la moral y su honorabilidad, no pudiendo tampoco ser transferida a personas ajenas u otros familiares para el desempeño de otras labores o tareas.
- El tiempo de duración del contrato de trabajo será de un año, o sea a partir de la fecha de _____ de _____ del año en curso hasta el _____ de _____ de 19____, para cuyo efecto, la parte contratante, se compromete formalmente a correr con todos los gastos de viaje hacia la referida ciudad de _____ República de _____; así como los de retorno a esta capital al fenecimiento del contrato, por vía aérea. Aclarándose del mismo modo que, para la permanencia legal de la Srta. E.E., en la República de _____ los esposos B.B. Y C.C. realizarán las gestiones y trámites pertinentes, por cuenta suya.
- La Srta. E.E., percibirá un sueldo mensual de _____ DÓLARES AMERICANOS (\$US____), que le serán abonados al vencimiento de la respectiva mensualidad, indefectiblemente, pudiendo ser reajustada dicha remuneración de acuerdo a las circunstancias y exigencias impuestas por el costo de vida imperante en el lugar donde debe prestar servicios.
- La contratante Sra. A.A., manifiesta asimismo que, la Srta. E.E., durante la vigencia de este contrato permanecerá domiciliada en el hogar de los esposos B.B. Y C.C., quienes le proporcionarán la habitación, cama y alimentación para su subsistencia, sin recato o deducción alguna de sus haberes mensuales, quedando igualmente, bajo su directa responsabilidad sobre el control y protección de su integridad física y moral.
- En caso de enfermedad, los prenombrados esposos B.B. Y C.C. correrán con los gastos necesarios para su curación y, en caso de una contingencia grave o de peligro, antes de la finalización del contrato, se verá la conveniencia de expatriación al seno de su hogar paterno situado en la calle (avenida, plaza, etc.) No. _____ de la ciudad de _____ República de Bolivia, con el reconocimiento de los gastos de viaje y la cancelación de sus remuneraciones hasta el instante en que haya prestado sus servicios personales, comprendiendo, además, los beneficios sociales que las leyes bolivianas acuerdan para estos casos.
- La contratante, por otra parte, asegura formalmente que los esposos B.B. Y C.C., permitirán que la Srta. E.E., disponga del tiempo necesario para asistir a un establecimiento de instrucción o enseñanza de una profesión y oficio de su preferencia y vocación quienes, del mismo modo cursarán notas periódicamente a la señora madre, haciéndole conocer sobre su estado de salud, de sus estudios y de su conducta personal.

Segunda.- Yo, A.A., como representante legal de los merituados esposos B.B. Y C.C., al aceptar las anteriores estipulaciones y, en estricta observancia de las mismas, declaro asumir toda responsabilidad por cualquier incumplimiento emergente de este contrato, sujetándome a la jurisdicción y competencia de las autoridades del Ministerio del Trabajo y Desarrollo Laboral, conforme a las leyes bolivianas.

Tercera.- Yo, D.D., mayor de edad, ocupada en las labores de hogar, natural de _____, domiciliada en la calle _____ No. _____ de esta capital, hábil por derecho, declaro que en mi condición de madre y tutriz legal de mi hija menor de edad, Srta. E.E., otorgo mi consentimiento para que ella preste servicios personales

en al forma y condiciones que se tienen estipuladas en el presente contrato de trabajo y a efecto de que la cláusula suscritas tengan fiel complemento. En constancia firmamos las partes interesada en un original y una copia del mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de _____ a los _____ días del mes de _____ de mil novecientos noventa _____ años.

Fdo. A.A.

Fdo. D.D.

Contratante y representante
legal de los esposos B.B. y C.C.

Madre y tutriz legal dela
Srta. E.E.

Lugar y fecha
Vo Bo

DEPARTAMENTO JURÍDICO

(Sello del Ministerio del Trabajo y
Desarrollo Laboral)